

ARESA®



AR-1703

RUS Кухонный комбайн

ENG Food processor

UA Кухонний комбайн

PL Robot kuchenny

RO Roboți de bucătărie

KZ Асүйлік комбайн

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ENG INSTRUCTION MANUAL

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

RO MANUAL DE UTILIZARE

KZ ҚОЛДАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ



Спасибо за приобретение нашей продукции.

Убедитесь, что в гарантийном талоне поставлены штамп магазина, подпись и дата продажи.

Thank you for purchasing our products.

Make sure that the stamp of the store, the signature and the date of sale are supplied in the warranty card.

Дякуємо за придбання нашої продукції.

Переконайтеся, що в гарантійному талоні поставлено штамп магазину, підпис та дату продажу.

Dziękujemy za zakup naszych produktów.

Upewnij się, że instrukcja jest opieczętowana stemplem, podpisem i datą sprzedaży.

Vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru.

Asigurați-vă că cardul de garanție conține ștampila magazinului, semnătura și data vânzării.

Біздің өнімді сатып алғаныңыз үшін рахмет.

Кепілдік талонында дүкеннің мөртабы, қолы мен сатылған күні қойылғанына көз жеткізіңіз.

- RUS**
1. Регулятор скорости вращения
 2. Кнопка включения 1-й скорости
 3. Кнопка включения 2-й скорости
 4. Моторная часть
 5. Кнопки крепления ножи блендера
 6. Насадка погружной блендер
 7. Переходник для насадки венчик
 8. Насадка венчик
 9. Мерный стаканчик
 10. Толкатель
 11. Крышка чаши
 12. Чаша
 13. Нож для измельчения
 14. Вал для насадок
 15. Диск терка (для приготовления дрانков)
 16. Диск для шинковки и толстой нарезки
 17. Диск для терки и тонкой нарезки
 18. Насадка для приготовления пюре

- ENG**
1. Speed regulator
 2. Button for 1st speed switching
 3. Button for 2d speed switching
 4. Motor base
 5. Blender release button
 6. Detachable blender head
 7. Whisk gear attachment
 8. Whisk
 9. Measuring cup with lid
 10. Pusher
 11. Chopper lid
 12. Chopper
 13. Chopping blade
 14. Attachment axle
 15. Potato shredding disc
 16. Reversible disc: slicing/shredding (coarse)
 17. Reversible disc: slicing/shredding (fine)
 18. Mashed potatoes head

- UA**
1. Регулятор швидкості обертання
 2. Кнопка вмикання 1-ї швидкості
 3. Кнопка вмикання 2-ї швидкості
 4. Моторна частина
 5. Кнопки кріплення ніжки блендера
 6. Насадка занурювальний блендер
 7. Перехідник для насадки вінчик
 8. Насадка вінчик
 9. Мірний стаканчик
 10. Кришкочка
 11. Чаша
 12. Нож для подрібнення
 13. Вал для насадок
 14. Вал для насадок
 15. Диск-терка (для приготування дерунів)
 16. Диск для шинкування і товстого нарізання
 17. Диск для терки і тонкого нарізання
 18. Насадка для приготування пюре

- PL**
1. Regulator prędkości obrotowej
 - Przycisk włączania 1-go biegu
 - Przycisk włączania 2-go biegu
 - Część silnikowa
 - Przyciski mocowania stopki blendera
 - Nasadka blender zatapiający
 - Adapter do nasadki trzepaczka
 - Nasadka trzepaczka
 - Miarka z pokrywą
 - Misa
 - Noz do rozdrabniania
 - Walek do nasadek i krojenia cienkiego
 - Tarcza tarka (do gotowania derunów)
 - Tarcza do szatkowania i krojenia grubego
 - Tarcza do szatkowania i krojenia cienkiego
 - Nasadka do przygotowania puree
 - Karta gwarancyjna
 - Instrukcja obsługi
 - Opakowanie

- RO**
1. Regulator de viteză
 - Butonul pentru comutarea primei viteze
 - Butonul pentru comutarea celei de a doua viteze
 - Partea motorului
 - Butoane de fixare a piciorului blenderului
 - Duza submersibilă a blenderului
 - Adaptor pentru duza-corolă
 - Duza-corolă
 - Pahar gradat cu capac
 - Impingator
 - Capacul recipientului
 - Recipient
 - Cuțit pentru mărunțire
 - Ax pentru duze
 - Disc-răzătoare (pentru prepararea cântelilor din cartofi)
 - Disc pentru tocarea fină și mare
 - Disc pentru radere și tăiere fină
 - Duza pentru puree

- KZ**
1. Айналу жылдамдығын реттегіш
 - 1-ші жылдамдықты қосу батырмасы
 - 2-ші жылдамдықты қосу батырмасы
 - Моторлы бөлігі
 - Блендер аяғын бекіту батырмасы
 - Батпалы блендер қондырмасы
 - Бұлғауыш қондырмасына арналған жалғастырығыш тетік
 - Бұлғауыш қондырмасы
 - Қақпағы бар өлшеуіш стақан
 - Итергіш
 - Тостаған қақпағы
 - Тостаған
 - Ұсақтауға арналған пышақ
 - Қондырмаларға арналған білік
 - Үккіш дискі (драниқты дайындау үшін)
 16. Майдалап турауға және қалың етіп кесуге арналған дискі
 17. Үккіштен өткізуге және жіңішке етіп турауға арналған дискі
 18. Пюре дайындауға арналған қондырма



КОМПЛЕКТНОСТЬ / SET / КОМПЛЕКТНІСТЬ / KOMPLETNOŚĆ / ANSAMBLU / ЖИНАҚТАУЫ

- RUS**
1. Моторная часть
 1. Насадка погружной блендер
 1. Переходник для насадки венчик
 1. Насадка венчик
 1. Мерный стаканчик с крышкой
 1. Крышка чаши
 1. Чаша
 1. Нож для измельчения
 1. Диск терка (для дрانков)
 1. Диск для шинковки и толстой нарезки
 1. Диск для терки и тонкой нарезки
 1. Насадка для приготовления пюре
 1. Инструкция по эксплуатации
 1. Гарантийный талон
 1. Упаковочная коробка

- ENG**
1. Motor base
 1. Detachable blender head
 1. Whisk attachment gear
 1. Whisk
 1. Measuring cup with lid
 1. Pusher
 1. Chopper lid
 1. Chopper
 1. Chopping blade
 1. Attachment axle
 1. Potato shredding disc
 1. Reversible disc: slicing/shredding (coarse)
 1. Reversible disc: slicing/shredding (fine)
 1. Mashed potatoes head
 1. Warranty card
 1. Instruction manual
 1. Gift box

- UA**
1. Моторна частина
 1. Насадка занурювальний блендер
 1. Перехідник для насадки вінчик
 1. Мірний стаканчик з кришкочкою
 1. Чаша
 1. Нож для подрібнення
 1. Вал для насадок
 1. Вал для насадок
 1. Диск-терка (для приготування дерунів)
 1. Диск для шинкування і товстого нарізання
 1. Диск для терки і тонкого нарізання
 1. Насадка для приготування пюре
 1. Гарантійний талон
 1. Інструкція з експлуатації
 1. Підарункова упаковка

- PL**
1. Część silnikowa
 1. Nasadka blender zatapiający
 1. Adapter do nasadki trzepaczka
 1. Nasadka trzepaczka
 1. Miarka z pokrywą
 1. Popychacz
 1. Pokrywka do misy
 1. Misa
 1. Noz do rozdrabniania
 1. Walek do nasadek
 1. Tarcza tarka (do gotowania derunów)
 1. Tarcza do szatkowania i krojenia grubego
 1. Tarcza do szatkowania i krojenia cienkiego
 1. Nasadka do przygotowania puree
 1. Karta gwarancyjna
 1. Instrukcja obsługi
 1. Opakowanie

- RO**
1. Partea motorului
 1. Duza submersibilă a blenderului
 1. Adaptor pentru duza-corolă
 1. Duza-corolă
 1. Pahar gradat cu capac
 1. Impingator
 1. Capacul recipientului
 1. Cuțit pentru mărunțire
 1. Ax pentru duze
 1. Disc-răzătoare (pentru prepararea cântelilor din cartofi)
 1. Disc pentru tocarea fină și mare
 1. Disc pentru radere și tăiere fină
 1. Duza pentru puree
 1. Card de garanție
 1. Manual de utilizare
 1. Cutie de ambalare

- KZ**
1. Моторлы бөлігі
 1. Батпалы блендер қондырмасы
 1. Бұлғауыш қондырмасына арналған жалғастырығыш тетік
 1. Бұлғауыш қондырмасы
 1. Қақпағы бар өлшеуіш стақан
 1. Итергіш
 1. Тостаған қақпағы
 1. Тостаған
 1. Ұсақтауға арналған пышақ
 1. Қондырмаларға арналған білік
 1. Үккіш дискі (драниқты дайындау үшін)
 1. Майдалап турауға және қалың етіп кесуге арналған дискі
 1. Үккіштен өткізуге және жіңішке етіп турауға арналған дискі
 1. Пюре дайындауға арналған қондырма
 1. Кепілдік талоны
 1. Қолдану жөніндегі нұсқаулық
 1. Қаптам қорабы

Пожалуйста, внимательно прочтите руководство перед тем, как приступить к эксплуатации прибора.

Сохраняйте инструкцию, она может понадобиться Вам в будущем.



Данный прибор предназначен для обработки различных продуктов, совмещающий в себе функции измельчителя,

миксера, терки, блендера и др.
Для использования в домашнем хозяйстве, не подходит для промышленного использования
Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных целях, в частности:
- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
- в фермерских домах;

- клиентами в гостиницах, отелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
- в условиях режима пансиона "проживание плюс завтрак".

Важно! Прибор, приобретенный в холодное время года, во избежание выхода из строя, до включения в электросеть необходимо выдержать не менее четырех часов при комнатной температуре.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение: 220-240 В

Номинальная частота: 50 Гц

Номинальная потребляемая мощность: 1000 Вт

Гарантийный срок в странах ЕАЭС

(Беларусь, Россия, Армения, Казахстан, Кыргызстан) и Украине, Грузии, Азербайджане - двенадцать месяцев

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Внимательно прочтите данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломки при использовании. Неправильное обращение может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия параметрам электросети.
- Не используйте его в коммерческих или иных целях, выходящих за рамки бытового использования.
- Кухонный комбайн предназначен исключительно для обработки продуктов питания. Не смешивайте краску и растворители с помощью кухонного комбайна.
- Не используйте прибор в целях, не предусмотренных инструкцией.
- Не используйте прибор вне помещений.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Не эксплуатируйте прибор влажными руками.
- Не позволяйте детям использовать блендер без присмотра.
- Будьте предельно внимательны, если рядом с работающим прибором находятся дети.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Не используйте прибор, если поврежден шнур или штепсельная вилка, а также, если поврежден или неисправен сам прибор. Отнесите его в сервисный центр. Ремонт прибора должен осуществляться только в авторизованном сервисном центре. Не ремонтируйте прибор самостоятельно.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте корпус кухонного комбайна в воду или другие жидкости.
- Не допускайте свисания электрического шнура с края стола или над горячими поверхностями. Не допускайте его погружения в воду.
- Перед включением убедитесь в правильной установке компонентов кухонного комбайна.
- Перед использованием прибора убедитесь, правильно ли установлена чаша комбайна, закрыта ли крышка до полной фиксации (до щелчка).
- Отключайте прибор от сети, если Вы им не пользуетесь, а также, если хотите снять или добавить аксессуары и перед чисткой.
- Не засовывайте пальцы или другие предметы в открытую чашу во время работы прибора. Если фрукты/овощи застряли, то используйте толкатель или другие фрукты или овощи, чтобы их протолкнуть. Если это не помогает, то выключите прибор и разберите его, чтобы достать застрявшие фрукты/овощи.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
- **ВНИМАНИЕ:** Металлические диски очень острые, будьте предельно осторожны в обращении. Беритесь за предметы подальше от режущих краев, когда вы пользуетесь ими.
- Всегда снимайте диск перед выливанием содержимого из чаши.
- Не допускайте соприкосновения с движущимися частями прибора.
- Перед снятием чаши с корпуса прибора, или перед снятием крышки с чаши, также перед очисткой всегда выключайте прибор и дождитесь полной остановки диска.
- Перед разборкой убедитесь, что мотор полностью остановился.
- Убедитесь, что штепсельная вилка прибора подходит к вашей розетке. В ином случае, обратитесь в сервисный центр за помощью.
- **ВНИМАНИЕ!** Никогда не работайте с прибором более 2-х минут непрерывно. После 2-ой минутной непрерывной работы прибор необходимо выключить минимум на 2 минуты. Не начинайте работу с прибором до тех пор, пока он не остынет.
- Не превышайте максимально допустимое количество продукта в чаше.
- Температура продукта не должна превышать 50С°.
- Не используйте комбайн и его аксессуары в микроволновой печи.
- Никогда не включайте комбайн, если он пуст.
- Не вставляйте пальцы или другие предметы в отверстие крышки.
- Не используйте прибор для жестких ингредиентов (например: замороженных продуктов и т.п.) и несъедобных частей продуктов (например: косточек от фруктов, мясных хрящиков, костей и т.п.).
- Следует проявлять осторожность при обращении с острыми режущими лезвиями, при опорожнении чаши и в ходе чистки.
- Выключить прибор и отсоединить его от питания перед сменой насадок или при приближении к частям, которые движутся при использовании.
- Будьте осторожны, если кухонный комбайн или блендер заполнен горячей жидкостью, поскольку она может выплеснуться из-за внезапного возникновения пара.

Сохраните данную инструкцию.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ВНИМАНИЕ! Перед сборкой комбайна удостоверьтесь, что прибор не включен в сеть.
Достаньте прибор и аксессуары из упаковки. Не оставляйте упаковочные материалы (пакеты, полистирол и т.д.) в доступных для детей местах во избежание опасных ситуаций. Протрите прибор влажной мягкой тканью. Обязательно вымойте все аксессуары в соответствии с рекомендациями, описанными в разделе «Транспортирование, чистка и хранение».

Кухонный комбайн предназначен для измельчения, взбивания, нарезки, шинкования, смешивания, а так же для приготовления драников и пюре.

Внимание! Перед обработкой продукт должен быть порезан на кусочки.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКИ ВЕНЧИК И МИКСЕР

ВНИМАНИЕ! Перед сборкой комбайна удостоверьтесь, что прибор не включен в сеть. Используйте венчик для взбивания сливок, яичного белка, бисквитного теста, пюре, супа, соусы т.д.

РУССКИЙ



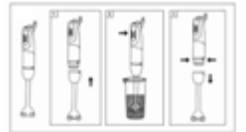
1. Вставьте венчик для взбивания в отверстие в редукторе до щелчка.
 2. Установите редуктор венчика (с установленным венчиком) на моторную часть до полной фиксации (щелчка).
 3. Включите прибор в сеть. Опустите венчик в резервуар и только потом, выберите скорость работы «1» либо «2» и нажмите кнопку включения скорости «1» или «2». При работе в 1-м режиме с помощью регулятора скорости вращения можно регулировать скорость вращения венчика. Для этого, удерживая кнопку включения 1-го режима, перемещайте регулятор скорости вращения вправо или влево соответственно для увеличения либо уменьшения скорости вращения венчика. Вы можете использовать чашу из комплекта комбайна или пользоваться другими подходящими емкостями. 4. По окончании работы дождитесь полной остановки венчика и извлеките его из чаши. Отключите комбайн от сети. Потом отсоедините венчик от моторной части комбайна.
- Принципы работы насадки миксер и насадки венчик аналогичны.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКИ ПОГРУЖНОЙ БЛЕНДЕР И НАСАДКИ ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПЮРЕ

ВНИМАНИЕ! Перед сборкой прибора удостоверьтесь, что прибор не включен в сеть. Блендер идеально подходит для приготовления соусов, майонезов, подлив, супов, детского питания и также всех видов коктейлей.

1. Установите насадку погружной блендер на моторную часть комбайна до полной фиксации насадки блендера (щелчка).
2. Включите прибор в сеть. Опустите блендер в резервуар. Затем выберите скорость «1» либо «2» и нажмите кнопку включения скорости «1» или «2». При работе в 1-м режиме с помощью регулятора скорости вращения можно регулировать скорость вращения ножа блендера. Для этого, удерживая кнопку включения 1-го режима, перемещайте регулятор скорости вращения вправо или влево соответственно для увеличения либо уменьшения скорости вращения ножа блендера.
3. По окончании работы отключите комбайн от сети. Дождитесь полной остановки ножа блендера. Потом отсоедините насадку погружной блендер от моторной части комбайна.

Принципы работы насадки для приготовления пюре и насадки погружной блендер аналогичны. **Внимание!** Лезвие ножа очень острое!



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НОЖА ДЛЯ ИЗМЕЛЬЧЕНИЯ

ВНИМАНИЕ! Перед сборкой прибора удостоверьтесь, что прибор не включен в сеть.

1. Установите нож для измельчения в чашу.
2. Поместите продукты в чашу. Установите крышку чаши на чашу, поворачивая по часовой стрелке до щелчка.

3. Присоедините моторную часть (как показано на рисунке). Включите прибор в сеть. Затем выберите скорость «1» либо «2» и нажмите кнопку включения скорости «1» или «2». При работе в 1-м режиме с помощью регулятора скорости вращения можно регулировать скорость вращения насадки или ножа. Для этого, удерживая кнопку включения 1-го режима, перемещайте регулятор скорости вращения вправо или влево соответственно для увеличения либо уменьшения скорости вращения насадки или ножа.

4. По окончании работы отключите комбайн от сети. Дождитесь полной остановки ножа. Потом отсоедините моторную часть комбайна и крышку чаши и извлеките ножи. Только после этого перелейте или пересыпьте приготовленный продукт в подготовленную емкость.

ВНИМАНИЕ! Берите ножи аккуратно, так как лезвия очень острые.

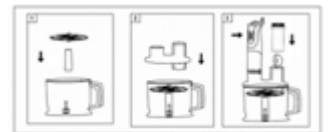
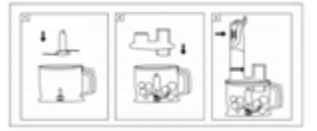
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДИСКОВ ДЛЯ ШИНКОВКИ, НАРЕЗКИ, ТЕРКИ И ДРАНИКОВ

1. Установите необходимый Вам диск на вал для насадок в чашу комбайна (как показано на рисунке)
2. Установите крышку чаши на чашу, поворачивая по часовой стрелке до щелчка.
3. Присоедините моторную часть (как показано на рисунке). Включите прибор в сеть. Затем выберите скорость «1» или «2» и нажмите кнопку включения скорости «1» или «2». При работе в 1-м режиме с помощью регулятора скорости вращения можно регулировать скорость вращения диска. Для этого, удерживая кнопку включения 1-го режима, перемещайте регулятор скорости вращения вправо или влево соответственно для увеличения либо уменьшения скорости вращения диска.

Вы можете шинковать, нарезать либо использовать терку для приготовления драников. Если фрукты/овощи застряли, то используйте другие фрукты или овощи, чтобы их протолкнуть (не применяя излишних усилий). Если это не помогает, то выключите прибор и разберите его, чтобы достать застрявшие фрукты/овощи.

4. По окончании работы отключите комбайн от сети. Дождитесь полной остановки диска. Потом отсоедините моторную часть комбайна, крышку чаши в обратном порядке и извлеките диск и вал для насадок. Только после этого перелейте или пересыпьте приготовленный продукт в подготовленную емкость.

ВНИМАНИЕ! Берите диски аккуратно, так как отверстия на них остро заточены.



ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ, ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ. Транспортировать прибор необходимо любым видом крытого транспорта с применением правил закрепления грузов, обеспечивающих сохранение товарного вида изделия и/или упаковки и его дальнейшей безопасной эксплуатации. А также исключая возможность проникновения влаги на любой вид упаковки либо изделия при транспортировке любым видом транспорта. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подвергать прибор ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах. **ЧИСТКА.** **ВНИМАНИЕ!** Никогда не мойте части прибора в посудомоечной машине. Не используйте химикаты и абразивные вещества. Всегда отсоединяйте прибор от сети перед чисткой. Чистите моторную часть и крышку чаши мягкой, слегка влажной тканью. **Не мойте их под струей воды и не погружайте в воду или другие жидкости.** Для мойки используйте теплую воду (не более 50°C) и обычное моющее средство, будьте осторожны с лезвиями, так как они очень острые. Части прибора, имеющие непосредственный контакт с пищей, необходимо чистить жидкостью сразу после использования прибора. **ХРАНЕНИЕ.** Прибор необходимо хранить в закрытом помещении, в условиях, предполагающих сохранение товарного вида изделия и его дальнейшей безопасной эксплуатации. Убедитесь, что прибор и все его аксессуары полностью высушены, перед тем, как складывать его на хранение.

ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ ПРИБОРА

Электроприбор и упаковочные материалы должны быть утилизированы с наименьшим вредом для окружающей среды и в соответствии с правилами по утилизации отходов в Вашем регионе.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

При покупке изделия требуйте его проверки в Вашем присутствии и заполнения гарантийного талона (штамп торгующей организации, дата продажи и подпись продавца). Без предоставления гарантийного талона или при его не правильном заполнении претензии по качеству не принимаются, и гарантийный ремонт не производится. Гарантийный талон следует предъявлять при любом обращении в сервисный центр в течение всего срока гарантии. Изделие принимается на сервисное обслуживание только полностью комплектным. Гарантийный срок исчисляется с момента продажи покупателю. Просим Вас также сохранять документы, подтверждающие дату покупки изделия (товарный или кассовый чек). Условием бесплатного гарантийного обслуживания Вашего изделия является его правильная эксплуатация, не выходящая за рамки личных бытовых нужд, в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации изделия, отсутствие механических повреждений и последствий небрежного обращения с изделием. Изделие принимается на гарантийное обслуживание в чистом виде (перетерто и продукт, где это возможно). Гарантия распространяется на все производственные и конструктивные дефекты (кроме перечисленных в разделе «Гарантия не распространяется»), выявленные в течение гарантийного срока. В этот период дефектные детали, кроме расходных материалов, подлежат бесплатной замене в гарантийном сервисном центре.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

1. Дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами.
2. Повреждение изделия, вызванное использованием изделия в целях, выходящих за рамки личных бытовых нужд (т.е. промышленных или коммерческих целях).
3. Расходные материалы и аксессуары (секции и т.п.).
4. Дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной эксплуатацией, проникновением жидкостей, пыли, насекомых, попаданием посторонних предметов внутрь изделия.
5. Изделия, подвергавшиеся ремонту вне уполномоченных сервисных центров или гарантийных мастерских.
6. Повреждения, явившиеся следствием внесения изменений в конструкцию изделия самим пользователем или неквалифицированной заменой его комплектующих.
7. Нарушение требований инструкции по эксплуатации.
8. Неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется).
9. Внесение технических изменений.
10. Механические повреждения, в том числе вследствие небрежного обращения, неправильной транспортировки или хранения, падения изделия.
11. Повреждения по вине животных (в том числе грызунов и насекомых).

Информация о производителе

Изготовитель: Ситес Электрик Кампани Лимитед (18, Гуаншан Лу, Гуанчжоу, провинция Гуангдонг, КНР)

Импортер в Республику Беларусь: ООО «Ареса-техно», г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38

Импортер в Российскую Федерацию: ООО «Санрайт М», 214004, г. Смоленск, ул. Октябрьской революции, д. 38, офис 2

Информацию о дате изготовления смотрите на индивидуальной упаковке.

Товар соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования» и ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» и ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Срок службы – тридцать шесть месяцев.

По вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь в ближайший сервисный центр или в Головной сервисный центр «сервис-центр ООО «Ареса-техно», 212030, г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38, тел.: +375-222-76-69-89.



ENGLISH



Please read this instruction manual carefully before using the appliance.

Save the instruction manual as you may require it in future.

This device is designed for processing products, combining the functions of a grinder, mixer, grater, blender, etc.

For household use, not suitable for industrial use.

The device is intended for use only for domestic purposes in accordance with this Instruction Manual.

After unit transportation or storage at low temperature it is necessary to keep it for at least 4 hours at room temperature before switching on.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Supply voltage: 220-240 V ~ 50 Hz

Power consumption: 1000 W

Warranty period in the European Union - twenty four months

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Read this manual carefully before operating the unit to avoid damage during use. Incorrect treatment can lead to damage of the product, cause material damage or cause damage to the health of the user.
- Before initial start-up, check that the product specifications match the mains supply.
- Before using the unit, read this instruction manual carefully and keep it for future reference.
- Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling of the unit may lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.
- The unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Before connecting the unit to the mains, make sure that the voltage specified on the unit corresponds to your home mains voltage.
- Never leave the unit connected to the mains unattended.
- Always unplug the unit before changing the attachments and after using it.
- Before using the unit, make sure that the attachments are set and fixed properly.
- Do not connect the motor unit to the mains if the attachments are not installed.
- It is not allowed to switch the unit on without attachments and foodstuffs for processing.
- Do not use the unit outdoors.
- Cool down hot products before putting them into the measuring cup or the chopper bowl.
- Do not place the chopper bowl and the measuring cup into a microwave oven.
- Use only the attachments supplied.
- Before using the unit for the first time, thoroughly wash all the removable attachments and containers that will contact food.
- Products should be put into the cup before the unit is switched on.
- Do not overfill the measuring cup with food and watch the level of poured liquids.
- The cutting edges of the blender attachment is very sharp and dangerous. Handle this attachment very carefully!
- Do not let hair or free hanging clothes get into the rotation area of the blender attachment knife or whisk.
- Unplug the unit every time before cleaning or when you are not using it.
- Unplug the unit by taking the power plug directly.
- Do not pull the power cord and do not twist it.
- Do not put the attachment and motor part in a dishwashing machine.
- Do not use the unit near hot surfaces (such as gas or electric stove, oven).
- Provide that the power cord does not touch sharp edges of furniture and hot surfaces.
- Do not touch the motor unit body, the power cord and the plug with wet hands.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as a packaging unattended. Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!

ENGLISH

- Do not allow children to touch the body of the motor unit, the power cord or the power plug during operation of the unit.
 - Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
 - During the unit's operation and breaks between operation cycles, place the unit out of reach of children.
 - Close supervision is necessary when children or disabled persons are near the operating unit.
 - This unit is not intended for usage by children.
 - Do not use the unit if the power cord or plug is damaged, if the unit works improperly or after it was dropped.
 - Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center.
 - To avoid damages, transport the unit in the original package only.
 - To avoid risk of electric shock or fire, do not immerse the unit body, the power cord and the power plug into water or any other liquids.
 - Before using the appliance, make sure that the bowl of the sylvuicy is properly installed, the lid is closed until it is completely locked (until it clicks).
 - Before removing the bowl from the motor part, or before removing the lid from the bowl, always turn off the appliance and wait for the disc to stop completely before cleaning.
 - Before disassembling, make sure that the motor has completely stopped.
 - Do not put your fingers or other objects into the open bowl while the appliance is operating. If fruits / vegetables are stuck, use a pusher or other fruit or vegetables to push them. If this does not work, turn off the appliance and disassemble it to reach for the stuck fruit / vegetables.
 - Before switching on, be sure to install the components of the food processor correctly.
 - Do not use accessories that are not included in the delivery.
 - Metal discs are very sharp, be extremely careful in handling. Take the objects away from the cutting edges when you use them.
 - Always remove the disc before pouring the ingredients out of the bowl.
 - Don't operate the unit with wet hands.
 - Keep this instruction manual.
- ATTENTION! Never operate the appliance for more than 2 minutes continuously. After a 2-minute continuous operation, the device must be turned off for a minimum of 2 minutes. Do not operate the appliance until it cools down.
- Do not exceed the maximum allowed amount of product in the bowl.
 - The temperature of the product should not exceed 50 ° C.
 - Do not use the device and its accessories in the microwave oven.
 - Never turn on the device if it is empty.
 - Do not insert fingers or other objects into the opening of the cover.
 - Do not use the appliance for hard ingredients (for example: frozen foods, etc.) and inedible parts of products (for example: pits from fruit, meat cartilage, bones, etc.).

OPERATION

ATTENTION! Before assembling the food processor, make sure that the appliance is not connected to the mains. Remove the appliance and accessories from the packaging. Do not leave packing materials (bags, polystyrene, etc.) in accessible places for children to avoid dangerous situations.

Clean the appliance with a damp soft cloth. Be sure to wash all accessories in accordance with the recommendations described in the "Transport, cleaning and storage" section. The food processor is designed for grinding, whipping, slicing, shredding, mixing, as well as for the preparation of pancakes and mashed potatoes. **Attention! Before processing products should be cut into pieces.**

WHISK USAGE

Attention! Before assembling the device, make sure it's not switched on to the mains.

Use the whisk attachment to whip cream, egg whites, biscuit dough, mashed potatoes, soup, sauce, etc.

1. Insert a whisk for beating into the hole in the gearbox until it clicks.

2. Install the whisk gear (with the installed whisk attachment) on the motor part until it clicks.

3. Plug the appliance into the mains. Place the whisk into the bowl and select the speed of operation "1" or "2" and press the speed button. When operating in the 1st mode with the speed regulator, you can adjust the speed of the whisk. To do this, while holding down the first mode button, move the speed control knob to the right or left, respectively, to increase or decrease the speed of rotation of the whisk. You can use the measuring cup from the set or any other suitable container.

4. After the end of the work, wait till the full stop of the whisk and remove it from the bowl. Disconnect the unit from the mains. Then detach the whisk from the motor part of the food processor.



DETACHABLE BLENDER HEAD USAGE

Attention! Before assembling the device, make sure it's not switched on to the mains.

This unit is ideal for making cream soups, sauces and dressings, baby food, and also for blending various cocktails.

1. Place the detachable blender head on the motor base until its full fixation (click sound).

2. Connect the unit to the mains supply and insert the blender into a bowl. Choose the speed "1" or "2" and press the switch on button.

When operating in the 1st mode with the speed regulator, you can adjust the speed of the blender. To do this, while holding down the first mode button, move the speed control knob to the right or left, respectively, to increase or decrease the speed of rotation of the blender.

3. When finished, disconnect the unit from the mains. Wait until the full stop of the chopping blade. After detach the blender head from the motor part. The operation principle of the mashed potatoes head is the same as the detachable blender head. Attention! The blade is very sharp!



CHOPPING BLADE USAGE

Attention! Before assembling the device, make sure it's not switched on to the mains.

Chopper is ideal for chopping greenery and vegetables, cheese, majority of nuts, dried fruits. Hard products, such as meat, onion, carrots, need to be cut before processing. Nutshells must be removed, meat must be separated from bones and tendons.

1. Place the chopping blade into the chopper.

2. Place the ingredients into the chopper. Install the chopper lid to the chopper turning it clockwise until the click.

3. Install the motor part (as is shown in the photo). Connect the unit to the mains. Select the speed of operation

"1" or "2" and press the speed button. When operating in the 1st mode with the speed regulator, you can adjust the speed of the blade. To do this, while holding down the first mode button, move the speed control knob to the right or left, respectively, to increase or decrease the speed of rotation of the chopping blade.

Attention! The chopping blade is very sharp!

POTATO SHREEDING/SLICING/SHREDDING DISC USAGE

Attention! Before assembling the device, make sure it's not switched on to the mains.

1. Install the desired disc to the attachment axle, then place it to the bowl (as is shown in the photo).

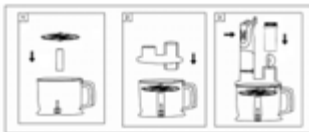
2. Place the ingredients into the chopper. Install the chopper lid to the chopper turning it clockwise until the click.

3. Place the motor part as is shown in the photo. Connect the unit to the mains. When operating in the 1st mode with the speed regulator, you can adjust the speed of the disc. To do this, while holding down the first mode button, move the speed control knob to the right or left, respectively, to increase or decrease the speed of rotation of the disc.

The discs are designed for slicing and chopping vegetables, such as cucumbers, carrots, potatoes, leeks and onions, as well as some kinds of cheese.

4. When finished, disconnect the unit from the mains. Wait until the full stop of the disc. Detach the motor part, the lid and take out the disc and attachment axle. After pour the prepared product into the container.

Attention! Take the discs carefully as they are very sharp.



CLEANING, MAINTENANCE AND STORAGE

TRANSPORTATION. Transportation of the device is necessary by any kind of covered transport with the application of rules fastening of cargoes ensuring preservation of the presentation of the product and / or packaging and its further safe operation.

ENGLISH

DO NOT expose the device to shock loads during handling operations.

CLEANING. ATTENTION! Never wash parts of the appliance in the dishwasher. Do not use chemicals or abrasives. Always unplug the appliance before cleaning. Clean the motor part and a chopper lid with a soft, slightly damp cloth. Do not wash them under running water or immerse it in water or other liquids. For washing, use warm water (not more than 50 ° C) and a usual detergent, be careful with the blades, as they are very sharp. Parts of the appliance having direct contact with food must be cleaned every time after use.

STORAGE. The device must be stored indoors, in conditions that presume the preservation of a presentation product and its further safe operation. Make sure that the appliance and all its accessories are completely dried, before storing it.

WARRANTY TERMS

When purchasing the product, ask for it to be checked in your presence. Without the having a warranty card or when it is not properly filled in, the quality claims are not accepted, and no warranty repair is performed. The warranty card should be presented at any address to the service center during the whole warranty period. The product is accepted for service in a complete set only. The warranty period is calculated from the moment of sale to the buyer. Keep the documents confirming the date of purchase of the product (cash receipt). The condition of free warranty service of your product is its correct operation, which does not go beyond personal domestic needs, in accordance with the requirements of the operating instructions for the product, the absence of mechanical damages and the consequences of careless handling of the product.

The product is accepted for warranty service in its pure form. The warranty covers all manufacturing and construction defects (except those listed in the "Warranty does not apply" section), identified during the warranty period. During this period defective parts, except consumables, are subject to free replacement in the warranty service center.

THE GUARANTEE DOES NOT COVER:

1. Defects caused by force majeure.
2. Damage to the product caused by the use of the product for purposes that go beyond personal domestic needs (ie industrial or commercial purposes).
3. Consumables and accessories (sections, etc.).
4. Defects caused by overloading, improper operation, penetration of liquids, dust of insects, ingress of foreign objects into the product.
5. Products that have been repaired outside authorized service centers or warranty workshops.
6. Damage resulting from changes in the design of the product by the user or unqualified replacement of his components.
7. Mechanical damages, including due to negligent handling, improper transportation and storage, falling of the product.
8. Violation of the operating instructions.
9. Incorrect installation of mains voltage (if required).
10. Making technical changes.
11. Damage through the fault of animals (including rodents and insects).

Production month: refer to the date on the gift box

For warranty service, please contact your nearest service center.



УКРАЇНСЬКА



Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед тим, як почати експлуатацію приладу. Зберігайте інструкцію, вона може знадобитися Вам у майбутньому.

Прилад призначений для для подрібнення, збивання, нарізання, шинкування, змішування, а також для приготування дерунів та пюре.

Для використання у домашньому господарстві, не передбачений для промислового використання.

Важливо! Прилад, придбаний в холодну пору року, щоб уникнути виходу її з ладу, до увімкнення в електромережу необхідно витримати не менше чотирьох годин за кімнатної температури

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальна напруга: 220-240 В
Номинальна частота струму: 50 Гц
Номинальна споживана потужність: 1000 Вт

Гарантійний термін – дванадцять місяців

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Уважно прочитайте цю інструкцію перед експлуатацією приладу, щоб уникнути поломок під час використання. Неправильне поводження може призвести до пошкодження виробу, завдати матеріального збитку або заподіяти шкоду здоров'ю користувача.
- Перед першим увімкненням перевірте, чи технічні характеристики виробу відповідають параметрам електромережі.
- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями чи за відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не перебувають під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку.
- Не використовуйте прилад, якщо шнур або штепсельна вилка пошкоджені, а також якщо пошкоджені чи несправний сам прилад. Віднесіть його до сервісного центру. Ремонт приладу повинен здійснюватися тільки в авторизованому сервісному центрі. Не ремонтуйте прилад самостійно.
- При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, повинні проводити виготовлювач або уповноважений ним сервісний центр чи аналогічний кваліфікований персонал.
- Не тягніть за мережний шнур, не намотуйте його на корпус пристрою і не перекручуйте його.
- Щоб уникнути удару електричним струмом, не занурюйте корпус приладу у воду або інші рідини. Якщо прилад упав у воду, не торкайтесь води! негайно від'єднайте прилад від мережі і лише після цього дістаньте його. Зверніться до сервісного центру для огляду або ремонту виробу.
- Не допускайте звисання електричного шнура з краю столу або над гарячими поверхнями.
- Не боріться за мережний шнур мокрими руками.
- Відмикайте прилад від мережі, якщо ви ним не користуєтесь, а також якщо хочете зняти або додати аксесуари, і перед чищенням. Не залишайте прилад увімкненим.

УКРАЇНСЬКА

- Не поміщайте прилад, а також його комплектуючі у посудомийну машину.
- Не використовуйте прилад з метою, не передбаченою інструкцією.
- Не допускайте дітей до використання блендера або його частин.
- Будьте надзвичайно уважні, якщо поряд із працюючим приладом є діти.
- Не використовуйте прилад поблизу гарячих поверхонь.
- Не допускайте зіткнення з рухомими частинами приладу.
- Перед використанням приладу переконайтеся у правильності встановлення насадки занурювального блендера.
- Перед розбиранням переконайтеся, що мотор повністю зупинився.
- Не використовуйте приладдя, що не входить до комплекту постачання.
- Металеві ножі дуже гострі, будьте надзвичайно обережні в поведженні.
- Прилад призначений тільки для домашнього використання. Не використовуйте його з комерційною або іншою метою, що виходить за межі побутового використання.
- Прилад призначений виключно для обробки продуктів харчування. Не змішуйте фарбу і розчинники за допомогою блендера.
- Не використовуйте прилад поза приміщеннями.
- Переконайтеся, що штепсельна вилка приладу пасує до вашої розетки. Інакше зверніться до сервісного центру по допомогу. Не використовуйте прилад, якщо мережний шнур та/або вилка пошкоджені.
- Не експлуатуйте прилад вологими руками.
- Збережіть цю інструкцію.
- **УВАГА!** Ніколи не працюйте з приладом більше 1-ї хвилини безперервно. Після однохвилинної безперервної роботи прилад необхідно вимкнути мінімум на 2 хвилини. Не починайте роботу з приладом доти, доки він не охолоне.
- Не перевищуйте максимально допустиму кількість продукту в стакані.
- Температура продукту не повинна перевищувати 50 °C.
- Не використовуйте прилад і його аксесуари у мікрохвильовій печі.
- Не використовуйте прилад для твердих інгредієнтів (наприклад: заморожених продуктів тощо) та неїстівних частин продуктів (наприклад: кісточок від фруктів, м'ясних хрящиків, кісток тощо).
- Не торкайтеся рухомих частин приладу.
- Перед використанням приладу переконайтеся, чи правильно встановлена чаша комбайна, чи кришка закрита до повної фіксації (до клацання).
- Перед зніманням чаші з корпусу приладу або перед зніманням кришки з чаші, а також перед чищенням завжди вимикайте прилад і дочекайтеся повної зупинки диска.
- Перед розбиранням переконайтеся, що мотор повністю зупинився.
- Не встромляйте пальці або інші предмети у відкриту чашу під час роботи приладу. Якщо фрукти/овочі застрягли, використовуйте штовхач або інші фрукти чи овочі, щоб проштовхнути їх. Якщо це не допомагає, вимкніть прилад і розберіть його, щоб виняти застрягли фрукти/овочі.
- Перед увімкненням переконайтеся у правильному встановленні компонентів кухонного комбайна.
- Не використовуйте приладдя, які не входять до комплекту постачання.
- Металеві диски дуже гострі, будьте надзвичайно обережні у поведженні з ними. Беріться за предмети подаль від різальних країв, коли ви ними користуєтесь.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

УВАГА! Перед складанням комбайна переконайтеся, що прилад не увімкнено у мережу. Вийміть прилад та аксесуари з упакування. Не залишайте пакувальні матеріали (пакувальні, полістирол тощо) у доступних для дітей місцях, щоб уникнути небезпечних ситуацій.

Протріть прилад вологою м'якою тканиною. Обов'язково помийте всі аксесуари відповідно до рекомендацій, описаних у розділі «Транспортування, чищення та зберігання». **Увага! Перед обробкою продукт повинен бути порізаний на шматочки.**

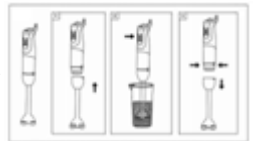
ВИКОРИСТАННЯ НАСАДКИ ВІНЧИК

- УВАГА!** Перед складанням комбайна переконайтеся, що прилад не увімкнено у мережу.
1. Вставте віничок для збивання в отвір у редукторі до клацання.
 2. Установіть редуктор віничка (зі встановленим віничком) на моторну частину до повної фіксації (клацання).
 3. Увімкніть прилад у мережу. Опустіть віничок у резервуар і тільки після цього виберіть швидкість роботи «1» або «2» та натисніть кнопку вмикання швидкості «1» або «2». Під час роботи в 1-у режимі за допомогою регулятора швидкості обертання можна регулювати швидкість обертання віничка. Для цього, утримуючи кнопку вмикання 1-го режиму, переміщайте регулятор швидкості обертання вправо або вліво відповідно для збільшення або зменшення швидкості обертання віничка. Ви можете використовувати чашу з комплекту комбайна або користуватися іншими відповідними ємностями.
- Після закінчення роботи дочекайтеся повної зупинки віничка і вийміть його з чаші. Відімікніть комбайн від мережі. Відтак від'єднайте віничок від моторної частини комбайна.



ВИКОРИСТАННЯ НАСАДКИ ЗАНУРЮВАЛЬНИЙ БЛЕНДЕР

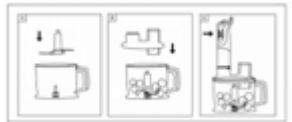
1. Установіть насадку занурювальний блендер на моторну частину комбайна до повної фіксації насадки блендера (клацання).
2. Увімкніть прилад у мережу. Опустіть блендер у резервуар. Відтак оберіть швидкість «1» або «2» і натисніть кнопку вмикання швидкості «1» або «2». Під час роботи в 1-у режимі за допомогою регулятора швидкості обертання можна регулювати швидкість обертання ножа блендера. Для цього, утримуючи кнопку вмикання 1-го режиму, переміщайте регулятор швидкості обертання вправо або вліво відповідно для збільшення або зменшення швидкості обертання ножа блендера.
3. Після закінчення роботи відімікніть комбайн від мережі. Дочекайтеся повної зупинки ножа блендера. Потім від'єднайте насадку занурювальний блендер від моторної частини комбайна. Принципи роботи насадки для приготування пюре і насадки занурювальний блендер є аналогічними.



УВАГА! Лезо ножа дуже гостре!

ВИКОРИСТАННЯ НОЖА ДЛЯ ПОДРІБНЕННЯ

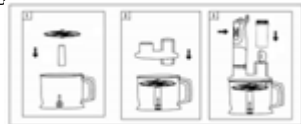
1. Установіть чашу комбайна на підставку.
 2. Установіть вал для насадок і ніж для подрібнення продуктів.
 3. Помістіть продукти у чашу.
 4. Установіть кришку чаші на чашу, повертаючи за годинниковою стрілкою до клацання.
 5. Приєднайте моторну частину (як показано на рисунку). Увімкніть прилад у мережу. Відтак оберіть швидкість «1» або «2» і натисніть кнопку вмикання швидкості «1» або «2». Під час роботи в 1-у режимі за допомогою регулятора швидкості обертання можна регулювати швидкість обертання насадки або ножа. Для цього, утримуючи кнопку вмикання 1-го режиму, переміщайте регулятор швидкості обертання вправо або вліво відповідно для збільшення або зменшення швидкості обертання насадки чи ножа.
 6. Після закінчення роботи відімікніть комбайн від мережі. Дочекайтеся повної зупинки ножа. Потім від'єднайте моторну частину комбайна і кришку чаші та вийміть ножі. Тільки після цього перелийте або пересипте приготований продукт у підготовлену ємність.
- УВАГА!** Беріть ножі акуратно, тому що леза дуже гострі.



УКРАЇНСЬКА

ВИКОРИСТАННЯ ДИСКІВ ДЛЯ ШИНКУВАННЯ, НАРІЗАННЯ, ТЕРКИ І ДЕРУНЬ

1. Установіть необхідний вам диск на вал для насадок у чашу комбайна (як показано на рисунку).
2. Установіть кришку чаші на чашу, повертаючи за годинниковою стрілкою до клацання.
3. Приєднайте моторну частину (як показано на рисунку). Увімкніть прилад у мережу. Відтак оберіть швидкість «1» або «2» і натисніть кнопку вмикання швидкості «1» або «2». Під час роботи в 1-у режимі за допомогою регулятора швидкості обертання можна регулювати швидкість обертання диска. Для цього, утримуючи кнопку вмикання 1-го режиму, перемикайте регулятор швидкості обертання вправо або ліво відповідно для збільшення або зменшення швидкості обертання диска. Ви можете нашинкувати, нарізати або використовувати терку для приготування дерунь. Якщо фрукти/овочі застрягли, використовуйте інші фрукти або овочі, щоб проштовхнути їх (не докладаючи надмірних зусиль). Якщо це не допоможе, вийміть прилад і розберіть його, щоб вийняти застрягли фрукти/овочі.
4. Після закінчення роботи відімкніть комбайн від мережі. Дочекайтесь повної зупинки диска. Потім від'єднайте моторну частину комбайна, кришку чаші у зворотному порядку і вийміть диск та вал для насадок. Тільки після цього перелийте або пересипте приготований продукт у підготовлену ємність. УВАГА! Беріть диски акуратно, тому що отвори на них заострені.



ТРАНСПОРТУВАННЯ, ЧИЩЕННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

ТРАНСПОРТУВАННЯ. Транспортувати прилад необхідно будь-яким видом критого транспорту із застосуванням правил закріплення вантажів, що забезпечують збереження товарного виду виробу та/або упакування і його подальшу безпечну експлуатацію.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ наражати прилад на удари навантаження під час вантажно-розвантажувальних робіт.

ЧИЩЕННЯ. УВАГА! Ніколи не мийте частини приладу в посудомийній машині. Не використовуйте хімікати й абразивні речовини.

Завжди від'єднуйте прилад від мережі перед чищенням.

Чистіть моторну частину і кришку чаші м'якою, злегка вологою тканиною. Чи не мийте їх під струменем води і не занурюйте в воду або інші рідини.

Для миття використовуйте теплу воду (не більше 50С°) і звичайний мийний засіб, будьте обережні з лезами, бо вони дуже гострі.

Частини приладу, що мають безпосередній контакт з їжею, необхідно чистити щоразу після використання приладу.

ЗБЕРІГАННЯ. Прилад необхідно зберігати в закритому приміщенні, в умовах, що передбачають збереження товарного вигляду виробу та його подальшу безпечну експлуатацію. Переконайтесь, що прилад і всі його аксесуари повністю висушені, перш ніж складати його на зберігання.

ПРАВИЛА УТИЛІЗАЦІЇ ПРИЛАДУ

Електроприлад та пакувальні матеріали мають бути утилізовані з найменшою шкодою для довкілля і відповідно до правил з утилізації відходів у Вашому регіоні.

УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

При купівлі виробу вимагайте його перевірки у Вашій присутності і заповнення гарантійного талона (штамп торговельної організації, дата продажу та підпис продавця). Без надання гарантійного талона або при його неправильному заповненні претензії щодо якості не приймаються і гарантійний ремонт не здійснюється. Гарантійний талон слід пред'являти при будь-якому звертанні до сервісного центру протягом усього терміну гарантії. Виріб приймається на сервісне обслуговування тільки повністю комплектно. Гарантійний термін обчислюється з моменту продажу покупцю.

Просимо Вас також зберігати документи, що підтверджують дату купівлі виробу (товарний або касовий чек). Умовою безоплатного гарантійного обслуговування Вашого виробу є його правильна експлуатація, що не виходить за межі особистих побутових потреб, відповідно до вимог інструкції з експлуатації виробу, відсутність механічних пошкоджень та наслідків недбалого поводження з виробом. Виріб приймається на гарантійне обслуговування у чистому вигляді (протерто і продукто, де це є можливим). Гарантія поширюється на всі виробничі та конструктивні дефекти (крім перелічених у розділі «Гарантія не поширюється»), виявлені протягом гарантійного терміну. У цей період дефектні деталі, крім витратних матеріалів, підлягають безоплатній заміні у гарантійному сервісному центрі.

ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ

1. Дефекти, спричинені форс-мажорними обставинами.
2. Пошкодження виробу, спричинені використанням виробу з метою, що виходить за межі особистих побутових потреб (тобто з промисловою або комерційною метою).
3. Витратні матеріали й аксесуари (ножі, сітки тощо).
4. Дефекти, спричинені перевантаженням, неправильною експлуатацією, проникненням рідин, пилу, комах, потраплянням сторонніх предметів всередину виробу.
5. Виробу, що піддавалися ремонту поза уповноваженими сервісними центрами або гарантійними майстернями.
6. Пошкодження, що є наслідком внесення змін до конструкції виробу самим користувачем або некваліфікованою заміною його комплектуючих.
7. Порушення вимог інструкції з експлуатації.
8. Неправильне встановлення напруги мережі живлення (якщо це потрібно).
9. Внесення технічних змін.
10. Механічні пошкодження, в тому числі внаслідок недбалого поводження, неправильного транспортування та зберігання, падіння виробу.
11. Пошкодження з вини тварин (в тому числі гризунів та комах).

Виробник: Ситес Електрик Кампані Лімітед, КНР

Термін служби - тридцять шість місяців

Інформацію про дату виготовлення дивіться на індивідуальному упакуванні.

З питань гарантійного обслуговування звертайтеся до найближчого сервісного центру.





Przeczytaj uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia. Zachowaj instrukcję, możesz potrzebować ją w przyszłości.

Urządzenie przeznaczone jest do mielenia, ubijania, krojenia, siekania, miksowania, a także do przygotowywania placzków ziemniaczanych i ziemniaków puree.

Do użytku w gospodarstwie domowym, nie nadaje się do zastosowań przemysłowych.

Ważne! Urządzenie zakupiony w zimnych porach roku w celu uniknięcia awarii przed włączeniem do sieci należy utrzymać przez co najmniej cztery godziny w temperaturze pokojowej.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Nominalne napięcie: 220-240 V
Nominalna częstotaż prądu: 50 Hz
Nominalna skonsumowana potęga: 1000 Wt

Termin gwarancyjny w Unii Europejskiej - dwadzieścia cztery miesiące

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY EKSPLOATACJI

- Uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję przed użyciem urządzenia, aby uniknąć awarii podczas użytkowania. Niewłaściwe postępowanie może doprowadzić do uszkodzenia produktu, spowodować szkody materialne lub wyrządzić szkodę zdrowiu użytkownika.
 - Przed pierwszym włączeniem należy sprawdzić, czy spełniają dane techniczne produktu parametry zasilania.
 - Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych, lub, w przypadku braku doświadczenia lub wiedzy, jeśli nie znajdują się pod nadzorem lub nie są poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
 - Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzony przewód lub wtyczka, a także, jeśli jest uszkodzone lub nie działa samo urządzenie. Zanieś go do punktu serwisowego. Naprawy urządzenia powinny być wykonywane wyłącznie w autoryzowanym punkcie serwisowym. Nie naprawiaj urządzenie samodzielnie.
 - W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego jego wymianę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa powinien dokonać producent lub upoważniony przez niego punkt serwisowy lub podobny wykwalifikowany personel.
 - Nie wolno ciągnąć za przewód, owijając go na obudowę urządzenia i przekręcać.
 - Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie wolno zanurzać obudowę urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wolno dotykać wody! Należy natychmiast odłączyć urządzenie od sieci i dopiero wtedy wyjąć go. Skontaktuj się z centrum serwisowym w celu kontroli lub naprawy produktu.
 - Nie wolno dopuścić do zwisania przewodu elektrycznego z krawędzi stołu lub nad gorącymi powierzchniami.
 - Nie wolno dotykać przewodu zasilającego mokrymi rękami.
 - Należy odłączyć urządzenie od sieci, jeśli z niego nie korzystasz, a także, jeśli chcesz usunąć lub dodać akcesoria i przed czyszczeniem. Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia.
 - Nie należy umieszczać urządzenia, a także jego części w zmywarce. • Nie należy używać urządzenia do celów nie przewidzianych instrukcją.
 - Nie należy dopuszczać dzieci do użycia blendera lub jego części. • Należy być bardzo ostrożnym, jeśli w pobliżu pracującego urządzenia znajdują się dzieci.
 - Nie należy używać urządzenia w pobliżu gorących powierzchni.
 - Nie wolno dopuszczać do kontaktu z ruchomymi częściami urządzenia.
 - Przed użyciem urządzenia należy się upewnić, że ustawienia nasadki zatapialnej są prawidłowe.
 - Przed rozbiorem należy upewnić się, że silnik całkowicie się zatrzymał.
 - Nie należy używać akcesoriów, które nie znajdują się w zestawie.
 - UWAGA: Metalowe tarcze są bardzo ostre, zachowaj szczególną ostrożność podczas obsługi. Trzymaj przedmioty z dala od krawędzi tnących podczas ich używania.
 - Zawsze wyjmij dysk przed wylaniem zawartości z miski.
 - Metalowe noże są bardzo ostre, należy zachować szczególną ostrożność w obchodzeniu się z nimi.
 - Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy używać go do celów komercyjnych lub innych, które przekraczają użytek domowy.
 - Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przetwarzania żywności. Nie mieszać farby i rozpuszczalniki za pomocą blendera.
 - Nie wolno używać urządzenia na zewnątrz pomieszczeń.
 - Upewnij się, że wtyczka urządzenia odpowiada twojemu gniazdku. W przeciwnym razie skontaktuj się z centrum serwisowym za pomocą. Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający i/lub wtyczka są uszkodzone.
 - Nie należy eksploatować urządzenia mokrymi rękoma.
 - Zachowaj niniejszą instrukcję.
- UWAGA! Nigdy nie pracuj z urządzeniem ponad 1 minutę bez przerwy. Po jednej minucie ciągłej pracy urządzenie powinno pozostać wyłączone przez co najmniej 2 minuty. Nie wolno pracować z urządzeniem, dopóki nie ostygnie.
- Nie należy przekraczać maksymalnej dozwolonej ilości produktu w szklance.
 - Temperatura produktu nie powinna przekraczać 50 °C.
 - Nie należy używać urządzenia i jego akcesoriów w kuchence mikrofalowej.
 - Nie wolno używać urządzenia do twardych składników (np.: mrożonek itp.) i niejadalnych części produktów (np.: pestek z owoców, chrząstek mięsnych, kości itp.).

EKSPLOATACJA

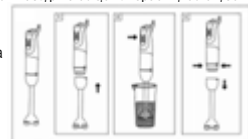
Wyjąć urządzenie i akcesoria z opakowania. Nie należy pozostawiać opakowania (torebki, styropian, itp.) w dostępnym dla małych dzieci miejscu, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji. Wytrząś urządzenie miękka, wilgotną szmatką. Należy umyć wszystkie akcesoria zgodnie z zaleceniami opisanymi w sekcji „Transport, czyszczenie i przechowywanie”. **Uwaga! Przed obróbką produkt należy pokroić na kawałki.**

WYKORZYSTANIE NASADKI TRZEPACZKA

- Używaj trzepakki do ubijania śmietany, białek jaj, ciasta biszkoptowego, puree, zupy, sosu itp.
1. Włóż trzepakkę do ubijania w otwór w reduktorze, aż do kliknięcia.
 2. Ustaw reduktor trzepakki (z zainstalowaną trzepakką) na silnikową część aż do całkowitej blokady (kliknięcia).
 3. Podłącz urządzenie do sieci. Opuść trzepakkę w zbiornik i tylko wtedy wybierz prędkość „1” lub „2” oraz nacisnij odpowiedni przycisk włączania prędkości. Podczas pracy w trybie 1 z pomocą regulatora prędkości obrotowej można regulować prędkość obrotową trzepakki. Aby to zrobić, przytrzymaj przycisk włączania 1-go trybu przesuń regulator prędkości obrotów w prawo lub w lewo, aby odpowiednio zwiększyć lub zmniejszyć prędkość obrotową trzepakki.
 4. Po zakończeniu pracy należy zaczekać do całkowitego zatrzymania trzepakki i wyjąć ją z pojemnika. Odłącz blender od sieci. Następnie odłącz trzepakkę od części silnikowej.

WYKORZYSTANIE NASADKI BLENDER ZATAPIALNY

1. Ustaw nasadkę blender zatapialny na silnikową część robota aż do całkowitej blokady nasadki blendera (kliknięcia).
2. Podłącz urządzenie do sieci. Opuść blender do zbiornika. Następnie wybierz szybkość „1” lub „2” i nacisnij przycisk włączania prędkości „1” lub „2”. Podczas pracy w trybie 1 z pomocą regulatora prędkości obrotowej można regulować prędkość obrotową noża blendera. Aby to zrobić, przytrzymaj przycisk włączania 1-go trybu przesuń regulator prędkości obrotów w prawo lub w lewo, aby odpowiednio zwiększyć lub zmniejszyć prędkość obrotową noża blendera.



3. Po zakończeniu pracy należy odłączyć robota od sieci. Poczekaj do całkowitego zatrzymania noża blendera. Potem odłącz nasadkę blendera zasilany od części silnikowej robota.
- Zasady działania nasadki do przygotowywania puree i nasadki blendera zasilany są podobne.

Uwaga! Ostrze noża jest bardzo ostre!

KORZYSTANIE Z NOŻA DO ROZDRABNIANIA

1. Umieść misę robota na podstawie.
2. Ustaw wałek do nasadek i noż do rozdrabniania produktów.
3. Umieść produkty w misie.
4. Załóż pokrywę misy na misę, obracając w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż usłyszysz kliknięcie.
5. Podłącz część silnikową (jak pokazano na rysunku). Podłącz urządzenie do sieci. Następnie wybierz prędkość „1” lub „2” i naciśnij przycisk włączania prędkości „1” lub „2”. Podczas pracy w trybie 1 z pomocą regulatora prędkości obrotowej można regulować prędkość obrotową nasadki lub noża. Aby to zrobić, przytrzymując przycisk włączania 1-go trybu przesuń regulator prędkości obrotów w prawo lub w lewo, aby odpowiednio zwiększyć lub zmniejszyć prędkość obrotową nasadki lub noża.
6. Po zakończeniu pracy należy odłączyć robota od sieci. Poczekaj do całkowitego zatrzymania noża. Potem odłącz część silnikową robota oraz pokrywę misy i wyjmij noż. Dopiero wtedy przelej przygotowany produkt do przygotowanego pojemnika.



KORZYSTANIE Z TARCZ DO SZATKOWANIA, KROJENIA, TARCIA I DERUNÓW

1. Zainstaluj odpowiednią tarczę na wałek do nasadek w misie robota (jak pokazano na rysunku).
2. Załóż pokrywę misy na misę, obracając w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż usłyszysz kliknięcie.
3. Podłącz część silnikową (jak pokazano na rysunku). Podłącz urządzenie do sieci. Następnie wybierz prędkość „1” lub „2” i naciśnij przycisk włączania prędkości „1” lub „2”. Podczas pracy w trybie 1 z pomocą regulatora prędkości obrotowej można regulować prędkość obrotową tarczy. Aby to zrobić, przytrzymując przycisk włączania 1-go trybu przesuń regulator prędkości obrotów w prawo lub w lewo, aby odpowiednio zwiększyć lub zmniejszyć prędkość obrotową tarczy. Możesz naszatkować, posiekać lub użyć tarki do gotowania derunów. Jeśli owoce/warzywa utknęły, można użyć innych owoców lub warzyw, aby je przepchnąć (nie używając dużej siły). Jeśli to nie pomoże, to wyłącz urządzenie i zdejmij go, aby wyjąć zacięte owoce/warzywa.
4. Po zakończeniu pracy należy odłączyć robota od sieci. Poczekaj do całkowitego zatrzymania tarczy. Potem odłącz część silnikową robota, pokrywę misy w odwrotną kolejność i wyjmij tarczę i wałek do nasadek. Dopiero wtedy przelej lub przesyj przygotowany produkt do przygotowanego pojemnika.

UWAGA! Bierz tarczę delikatnie, ponieważ otwory na nich są ostro zaostrome.



TRANSPORTOWANIE, CZYSTKA I PRZECHOWYWANIE

TRANSPORTOWANIE. Transportować urządzenie należy z pomocą dowolnego zadającego transportu z zastosowaniem regulacji umocowania ładunków, co zabezpiecza jego całość i/lub całość opakowania oraz a także jego późniejszą bezpieczną eksploatację. NIE wystawiać urządzenia na wstrząsy podczas załadunku i rozładunku.

CZYSTKA. UWAGA! Nigdy nie mój części urządzenia w zmywarce. Nie używaj środków chemicznych i materiałów ściernych. Zawsze odłączaj urządzenie od sieci przed czyszczeniem. Wyyczyść część silnikową i pokrywe miski miękką, lekko wilgotną szmatką. Nie mój ich pod bieżącą wodą ani nie zanurzaj w wodzie lub innych płynach. Do mycia używaj letniej wody (nie więcej 50°C) i zwykłego detergentu, uważaj z ostrzami, ponieważ są one bardzo ostre. Części urządzenia mające bezpośredni kontakt z żywnością powinny być czyszczone po każdym użyciu urządzenia. **PRZECHOWYWANIE.** Urządzenie musi być przechowywane w pomieszczeniach zamkniętych, w warunkach, które zakładają zachowanie prezentacji produktu i jego dalszej bezpiecznej eksploatacji. Przed przechowywaniem upewnij się, że urządzenie i wszystkie jego akcesoria są całkowicie wysuszone.

ZASADY UTYLIZACJI URZĄDZENIA

Urządzenie i materiały opakowaniowe należy utylizować przy jak najmniejszym uszkodzeniu środowiska i zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów na danym obszarze.

WARUNKI GWARANCJI

Kupując produkt, poproś o sprawdzenie go w Twojej obecności i wypełnienie karty gwarancyjnej (pieczęć organizacji handlu, data sprzedaży i podpis sprzedawcy). Bez podania karty gwarancyjnej lub gdy nie zostanie ona prawidłowo wypełniona, roszczenia dotyczące jakości nie zostaną zaakceptowane i nie zostanie wykonana żadna naprawa gwarancyjna. Kartę gwarancyjną należy okazać do centrum serwisowego w całym okresie gwarancyjnym. Produkt jest całkowicie dopuszczony do serwisu. Okres gwarancji liczony jest od momentu sprzedaży. Prosimy również o zachowanie dokumentów potwierdzających datę zakupu produktu (towar lub rachunek kasowy). Warunkiem bezpłatnej obsługi gwarancyjnej produktu jest jego prawidłowe działanie, nie przekraczające zakresu osobistych potrzeb domowych, zgodnie z wymaganiami instrukcji obsługi produktu, brakiem uszkodzeń mechanicznych i konsekwencjami nieostrożnego obchodzenia się z produktem. Produkt jest dopuszczony do serwisu gwarancyjnego w czystej postaci (w miarę możliwości czyszczonej i wycieranej). Gwarancja obejmuje wszystkie wady produkcyjne i konstrukcyjne (z wyjątkiem tych wymienionych w rozdziale "Gwarancja nie dotyczy"), zidentyfikowanych w okresie gwarancyjnym. W tym okresie wadliwe części, z wyjątkiem materiałów eksploatacyjnych, podlegają bezpłatnej wymianie w centrum serwisowym gwarancyjnym.

GWARANCJA NIE OBOWIĄDUJE

1. Defekty wezwane przez działanie sił zewnętrznych.
2. Uszkodzenia produktu spowodowane używaniem produktu do celów wykraczających poza domowe potrzeby (np. w celach przemysłowych i ub komercyjnych).
3. Materiały eksploatacyjne i akcesoria (noże, siatki itp.).
4. Wady powstałe w wyniku przeciążenia, niewłaściwej pracy, przenikania cieczy, kurzu owadów, wnikania ciał obcych do produktu.
5. Produkty, które zostały naprawione poza autoryzowanymi punktami serwisowymi lub warsztatami gwarancyjnymi.
6. Uszkodzenia wynikające z wprowadzenia zmian w projekcie produktu przez samego użytkownika lub bez zastrzeżenia zamiany jego składników.
7. Uszkodzenia mechaniczne, w tym z powodu zaniedbania obsługi, niewłaściwego transportowania i przechowywania, upadku produktu.
8. Naruszenie instrukcji obsługi.
9. Niewłaściwa instalacja napięcia sieciowego (jeśli jest wymagana).
10. Dokonywanie zmian technicznych.
11. Uszkodzenia z winy zwierząt (w tym gryzoni i owadów).

Producent: Sites Electric Company Limited, Chiny.

Informacje na temat daty produkcji patrz na opakowaniu indywidualnym.

W zakresie serwisu gwarancyjnego, a także w razie wykrycia problemów, należy skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym.





Citiți cu atenție manualul înainte de utilizare. Păstrați manualul de utilizare, este posibil să aveți nevoie de acesta în viitor.

Dispozitivul este destinat măcinării produselor alimentare, preparării emulsiilor, mashing, baterea băuturilor, spumelor etc. Pentru uz casnic, neprotiv pentru uz industrial. Este de a evita defecțiunile, înainte de conectare în rețeaua electrică trebuie să fie ținut cel puțin patru ore la temperatura camerei.

CARACTERISTICI TEHNICE

Tensiune nominală: 220-240 V
Frecvența nominală a curentului: 50 Hz
Consum nominal de putere: 1000 W

Perioada de garanție în Uniunii Europene și în Moldova – douăzeci și patru luni

MĂSURI DE PRECAUȚIE ÎN TIMPUL UTILIZĂRII

- Citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza aparatul pentru a evita deteriorarea acestuia în timpul utilizării. Manipularea incorectă poate duce la deteriorarea aparatului, provoca daune materiale sau afecta sănătatea utilizatorului.
 - Înainte prima pornire, verificați dacă specificațiile produsului corespund parametrilor sursei de alimentare.
 - Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite să folosească aparatul de către persoana responsabilă pentru siguranța acestora.
 - Nu utilizați dacă cablul sau ștecherul sunt deteriorate sau dacă aparatul este deteriorat sau defect. Adresați-vă la un centru de service. Aparatul trebuie reparat numai la un centru de service autorizat. Nu reparați aparatul independent.
 - Pentru a evita o situație periculoasă, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit la un centru de service autorizat.
 - Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de către centrul său autorizat de service sau de un personal calificat similar pentru a evita pericolul.
 - Nu îndoiți, răsuciți sau înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
 - Nu scufundați niciodată carcasa motorului în apă sau în alt lichid. Utilizați numai o cârpă umedă pentru a curăța carcasa motorului.
 - Pentru a preveni electrocutarea, nu scufundați aparatul în apă sau în alte lichide. Dacă aparatul a căzut în apă, nu atingeți apă! Deconectați imediat aparatul și apoi scoateți-l. Contactați centrul de service pentru verificarea sau repararea aparatului.
 - Nu lăsați cablul să atârne peste marginea mesei sau peste suprafețele fierbinți.
 - Nu apucați cablul de alimentare cu mâinile ude.
 - Deconectați aparatul de la rețea dacă nu este utilizat și dacă doriți să îndepărtați sau să adăugați accesorii și înainte de curățare. Nu lăsați aparatul pornit.
 - Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele specificate în manualul de utilizare.
 - Nu puneți aparatul, nici componentele acestuia în mașina de spălat vase.
 - Nu permiteți copiilor să utilizeze blenderul sau piesele acestuia.
 - Fiiți foarte atenți atunci când copiii se află în apropierea aparatului.
 - Nu utilizați aparatul în apropierea suprafețelor fierbinți.
 - Evitați contactul cu piesele mobile.
 - Înainte de a utiliza aparatul, asigurați-vă că componentele blenderului sunt instalate corect.
 - Înainte de dezamblare, asigurați-vă că motorul este oprit complet.
 - Nu utilizați accesorii care nu sunt incluse în ansamblul blenderului.
 - Cuțitele metalice sunt foarte ascuțite, fiți foarte atenți când le folosiți. Apucați piesele, care se află departe de marginile tăietoare când le folosiți.
 - Scoateți întotdeauna cuțitul înainte de a turna conținutul din bol.
 - Acest aparat este destinat exclusiv pentru uz casnic. Nu-l utilizați în scopuri comerciale sau de altă natură.
 - Aparatul este destinat exclusiv prelucrării produselor alimentare. Nu amestecați vopselea și solvenții cu un blender.
 - Nu folosiți aparatul în aer liber.
 - Asigurați-vă că ștecherul aparatului corespunde prizei. În caz contrar, contactați centrul de service pentru asistență. Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare și / sau ștecherul sunt deteriorate.
 - Păstrați aceste instrucțiuni.
 - Nu utilizați aparatul cu mâinile ude.
- ATENȚIE! Nu folosiți aparatul mai mult de 1 minut în mod continuu. După o funcționare continuă de un minut, aparatul trebuie oprit cel puțin 2 minute. Nu folosiți aparatul până când acesta nu se răcește.
- Nu depășiți cantitatea maximă permisă de produs în bol.
- Temperatura produsului nu trebuie să depășească 50 °C.
 - Nu utilizați aparatul și accesorii acestuia într-un cuptor cu microunde.
 - Nu folosiți aparatul pentru ingrediente dure (de exemplu: alimente congelate etc.) și părți necomestibile ale produselor (de exemplu: sămburi din fructe, cartilaj de carne, oase etc.).

UTILIZAREA

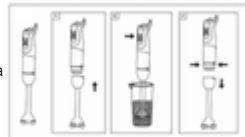
ATENȚIE! Înainte de asamblarea blenderului, asigurați-vă că acesta nu este conectat la rețea. Scoateți aparatul și accesorii din ambalaj. Curățați aparatul cu o cârpă umedă moale. Asigurați-vă că ați spălat toate accesorii în conformitate cu recomandările descrise în secțiunea "Transport, curățare și depozitare". **ATENȚIE! Produsul trebuie tăiat în bucăți înainte de prelucrare.**

UTILIZAREA DUZEI TEL

- ATENȚIE! Înainte de asamblarea blenderului, asigurați-vă că aparatul nu este conectat la rețea.
- Utilizați telul pentru a batea creștii, albușului de ou, aluatului de biscuiți, piureului de cartofi, supei, sosului, etc.
1. Introduceți duza telului pentru batere în orificiul din reductor până la click.
 2. Instalați reductorul telului (cu telul instalat) pe partea motorului, rotind în sensul acelor de ceasornic până la fixarea completă (click).
 3. Conectați aparatul în priză. Cufundați telul în recipient și numai apoi selectați viteza de lucru "1" sau "2" și apăsați butonul de viteză corespunzător. În timpul lucrului cu modul 1 cu ajutorul regulatorului de viteză, puteți regla viteza mișcării. Pentru a face acest lucru, țineți apăsat butonul modului unu, mișcați butonul de reglare a vitezei spre dreapta sau spre stânga, pentru a mări sau micșora viteza de rotație a telului.
 4. După terminarea lucrului, așteptați până când telul se va opri complet și scoateți-l din recipient. Deconectați blenderul de la priză. Apoi detașați telul din partea motorului a blenderului.

UTILIZAREA DUZEI SUBMERSIBILE A BLENDERULUI

1. Instalați duza submersibilă a blenderului pe partea cu motor a robotului până la fixarea completă a duzei blenderului (pocnitură).
 2. Cuplați robotul la rețea. Coborâți blenderul în recipient. Apoi selectați viteza "1" sau "2" și apăsați butonul vitezei "1" sau "2". Pentru funcționare în regimul "1", putem regla viteza de rotație a cutitului blenderului cu ajutorul regulatorului vitezei de rotație. Rețineți în acest scop butonul de activare a regimului 1, duceți regulatorul spre dreapta sau stânga pentru creșterea sau reducerea vitezei de rotație a cutitului blenderului.
 3. La încheierea operației decuplați robotul de la rețea. Așteptați până la oprirea deplină a cutitului blenderului. Apoi decuplați duza submersibilă de pe partea motorului robotului.
- Principiile funcționării duzei pentru prepararea piureului și a duzei submersibile a blenderului sunt analogice.
- ATENȚIE! Lama cutitului este foarte ascuțită!



ROMÂNĂ

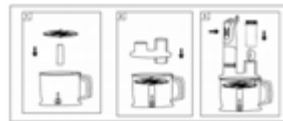
UTILIZAREA CUȚITULUI LA MĂRUNȚIRE

1. Puneți recipientul robotului pe suport.
2. Instalați axul pentru duze și cuțitul pentru mărunțirea produselor.
3. Puneți produsele în recipient.
4. Puneți capacul recipientului, rotindu-l după acele ceasornicului până se aude o pocnitură.
5. Cuplați partea cu motor (cum este indicat în desen). Puneți robotul în priză. Apoi selectați viteza "1" sau "2" și apăsați butonul vitezei "1" sau "2". Dacă operați cu regimul "1", puteți regla viteza turăției duzei sau a cuțitului cu ajutorul regulatorului vitezei de turăție. Rețineți în acest scop butonul regimului 1 și duceți regulatorul vitezei spre dreapta sau stânga, respectiv, pentru mărirea sau micșorarea vitezei de turăție a duzei sau a cuțitului.
6. La încheierea lucrării, decuplați robotul din priză. Așteptați oprirea deplină a cuțitului. Apoi demontați partea cu motor și capacul recipientului pentru a scoate cuțitul. Numai după toate acestea puteți vărsa sau evacua produsul mărunțit în vasul pregătit.



UTILIZAREA DISCURILOR PENTRU TĂCĂRE, TĂIERE, RADERE ȘI CLĂTITE DIN CARTOFI

1. Instalați discul de care aveți nevoie pe axul duzelor din recipientul robotului (cum se indică în desen).
 2. Puneți capacul pe recipient, rotindu-l după acele de ceasornic până la pocnitura.
 3. Montați partea cu motor (cum se vede în desen). Puneți robotul în priză. Apoi selectați viteza "1" sau "2" și apăsați butonul vitezei "1" sau "2". Dacă folosiți regimul "1", puteți regla viteza turăției discului. Rețineți în acest scop butonul de activare a regimului nr.1, duceți regulatorul vitezei turăției la dreapta sau stânga pentru creșterea sau reducerea vitezei turăției discului, respectiv.
 - Dvs. puteți toca, tăia sau folosi răzătoarea pentru prepararea clătitelor. Dacă fructele sau legumele se împotmolesc, adăugați alte fructe sau legume pentru a le împinge fără să depuneți eforturi excesive. Dacă acest lucru este insuficient, atunci deconectați robotul, desfaceți-l pentru a evacua fructele/legumele împotmolite.
 4. Când terminați operația, decuplați robotul de la rețea. Așteptați până la oprirea deplină a discului. Apoi demontați partea cu motor, capacul recipientului în ordine inversă și scoateți discul și axul pentru duze. Abia apoi puteți turna sau vărsa produsul preparat în alt vas.
- ATENȚIE!** Manipulați discurile cu foarte multă atenție pentru că orificiile sunt foarte ascuțite.



TRANSPORT, CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

TRANSPORT. Aparatul poate fi transportat cu orice tip de transport acoperit, cu respectarea regulilor de fixare a mărfii care asigură păstrarea produsului și / sau a ambalajului și funcționarea sigură a acestuia în continuare. NU expuneți dispozitivul la sarcini de șoc în timpul operațiilor de manipulare.

CURĂȚARE. ATENȚIE! Nu spălați niciodată componentele aparatului în mașina de spălat vase. Nu utilizați substanțe chimice sau substanțe abrazive. Deconectați întotdeauna aparatul de la rețea înainte de curățare.

Curățați secțiunea motorului și capacul bolului cu o cârpă moale, ușor umedă. Nu le spălați sub apă curentă și nu le scufundați în apă sau alte lichide. Pentru spălare, utilizați apă caldă (nu mai mult de 50 °C) și un detergent obișnuit, fiiți atenți cu lamele, deoarece acestea sunt foarte ascuțite.

Partile aparatului care contactează direct cu alimentele trebuie curățate de fiecare dată după utilizare.

Asigurați-vă că aparatul și toate accesoriile acestuia sunt uscate complet, înainte de a le depozita.

DEPOZITARE. Aparatul trebuie să fie stocat în încăperă închisă, în condiții care presupun păstrarea produsului și funcționarea sigură a acestuia în continuare. Asigurați-vă că aparatul și toate accesoriile acestuia sunt uscate complet, înainte de a le depozita.

ELIMINAREA APARATULUI

Aparatul și materialele de ambalare trebuie eliminate cu cel mai mic pericol pentru mediu și în conformitate cu reglementările privind eliminarea deșeurilor din zona dumneavoastră.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Când cumpărați aparatul, cereți în prezența dumneavoastră să fie verificat și să fie completat cardul de garanție (ștampila organizației comerciale, data vânzării și semnătura vânzătorului).

Fără furnizarea cardului de garanție sau atunci când nu este completat corect, reclamațiile de calitate nu sunt acceptate și nu se efectuează nici o reparație în garanție. Cardul de garanție trebuie prezentat la orice adresare la centrul de service pe întreaga perioadă de garanție. Produsul este acceptat pentru service numai complet. Perioada de garanție se calculează din momentul vânzării către cumpărător. De asemenea, vă cerem să păstrați documentele care confirmă data achiziționării produsului (bonul de casă).

Condiția de service gratuit în garanție a produsului este funcționarea sa corectă, în limitele uzului casnic, în conformitate cu cerințele din instrucțiunile de utilizare a produsului, lipsa deteriorării mecanice și efectele manipulării neglijente.

Produsul este acceptat pentru serviciul în garanție curat (șters și curățat, acolo unde este posibil).

Garanția acoperă toate defectele de fabricație și de proiectare (altele decât cele enumerate în „Garanția nu acoperă”), identificate în timpul perioadei de garanție. În această perioadă, piesele defecte, cu excepția consumabilelor, urmează să fie înlocuite gratuit în centrul de service în garanție.

GARANȚIA NU ACOPERĂ

1. Defectele cauzate de forța majoră.
2. Deteriorarea produsului cauzată de utilizarea produsului în scopuri care depășesc uzul casnic (de exemplu, în scopuri industriale sau comerciale).
3. Consumabile și accesorii.
4. Defectele cauzate de supraîncărcare, funcționare necorespunzătoare, penetrarea lichidelor, prafului de insecte, pătrunderea de obiecte străine în produs.
5. Deteriorările care au fost reparate în afara centrelor de service autorizate sau atelierelor de garanție.
6. Deteriorările cauzate prin modificarea designului produsului de către utilizator sau înlocuirea necalificată a componentelor sale.
7. Încălcarea instrucțiunilor de utilizare.
8. Instalarea incorectă a tensiunii de rețea (dacă este necesar).
9. Introducerea modificărilor tehnice.
10. Daune mecanice, inclusiv în rezultatul manipulării neglijente, transportului și depozitării necorespunzătoare, căderii produsului.
11. Daune cauzate de animale (inclusiv de rozătoare și insecte).

Producător: Sites Electric Company Limited, RPC



Pentru informații privind data fabricării, consultați ambalajul.

Pentru întrebări legate de întreținerea în garanție, precum și în cazul unei defecțiuni, contactați cel mai apropiat centru de service.

ҚАЗАҚ



Әтіміз, құралды пайдалануға кіріспес бұрын, нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Нұсқаулықты сақтаңыз, ол болашақта Сізге керек болуы мүмкін.

Құрал тағамды ұсақтауға, эмульсия, піре әзірлеуге, шырпындарды, мұстарды бұлғауға және т.с.с. арналған.

Үй шаруашылығына арналған, өнеркәсіптік қолдануға жарамсыз.

Маңызды! Жылдың суық мезгілінде сатып алынған құралды электр желісіне қоспас бұрын, істен шығуына жол бермеу үшін бөлме температурасында кемінде төрт сағат ұстау қажет.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Номинал кернеу: 220-240 В
Тоқтың номинал жиілігі: 50 Гц
Номинал тұтынылатын қуаты: 1000Вт

ЕАЭО (Беларусь, Ресей, Армения, Қазақстан, Қырғызстан)
елдерінде және Украинада, Грузияда, Әзербайжанда
стандартты кепілді мерзімі – он екі ай.

ПАЙДАЛАНУ КЕЗІНДЕГІ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

- Пайдалану кезінде сынуына жол бермеу үшін қолданбас бұрын осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Дұрыс пайдаланбау бұйымның сынып қалуына әкеп соғып, пайдаланушыға материалдық залал келтіруі немесе денсаулығына зиян тигізуі мүмкін.
 - Алғашқы қоспас бұрын бұйымның техникалық ерекшеліктері электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетінін тексеріңіз.
 - Құрал төмен дене, сезім немесе ақыл-ой қабілеттіліктер бұл тұрғалардың (балаларды қоса есептегенде) немесе оларда тәжірибе немесе білім болмаған жағдайда, егер де олар бақылау астында болмаса немесе қауіпсіздігіне жауапты адамның құралды пайдалану туралы нұсқаулықтан өтпесе, қолдануына болмайды.
 - Егер де білмесі немесе шешпелсідің айыры зақымданса, сонымен қатар, егер де құралдың өзі зақымданса немесе жұмыс істемесе, құралды пайдаланбаңыз. Оны сервис орталығына апарыңыз. Құралды тек авторизацияланған сервис орталығында ғана жөндеу қажет. Құралды өздiгiнен жөндемеңіз.
 - Электр тогының соғуын болдырмас үшін асуілік комбайнның корпусын суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.
 - Электр баусымының үстел шетінен немесе ыстық бет үстінде жалбырауына жол бермеңіз. Оның суға салынуына жол бермеңіз.
 - Егер де Сіз құралды пайдаланбасаңыз, сонымен қатар, аксессуарларды шешкіңіз немесе қосқыңыз келсе және тазаларды бұрын желіден сөндiрiңiз.
 - Құралды нұсқаулықпен көзделмеген мақсаттарда пайдаланбаңыз.
 - Егер де жұмыс істеп тұрған құралдың жанында балалар болса, өте мұқият болыңыз.
 - Құралдың қозғалып тұрған бөлiктерiмен жанасуға жол бермеңіз.
 - Комбайнды немесе оның бөлiктерiн пайдалану үшін балаларды жібермеңіз.
 - Тостағаннның ішiндегісiн төкпесi/ақтармас бұрын пышақты әрдайым шешiп алып отырыңыз.
 - Тостағандағы өнiмнiң рұқсат етілген ең көп мөлшерiнен асырмаңыз.
 - Құралды пайдаланбаңыз бұрын комбайн тостағаннның дұрыс орнатылғанына, қақпағы толық бекітілгенге (шыртылға) дейiн жабылғанына көз жеткізіңіз.
 - Тостағанды құралдың корпусынан шешпес бұрын немесе тостағаннан қақпағын шешпес бұрын, сонымен қатар, тазалар алдында құралды әрдайым сөндiрiп отырыңыз және дискі толық тоқтағанша, күтiңiз.
 - Бөлшектемес бұрын мотордың толық тоқтағанына көз жеткізіңіз.
 - Құрал жұмыс істеп тұрған кезде саусағыңызды немесе басқа да заттарды ашық тостағанға салмаңыз. Егер де жеміс-жидектер/көкөністер тұрып қалса, оларды итерiп шығару үшін басқа жеміс-жидектердi немесе көкөнiстердi пайдаланыңыз. Егер де бұл көмектеспесе, құралды сөндiрiп, тұрып қалған жеміс-жидектердi/көкөнiстердi алып шығу үшін бөлшектеңіз.
 - Қоспас бұрын асуілік комбайн құрамдастарының дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.
 - Жеткізіл салу жиынтығына кірмейтiн керек-жарақтарды пайдаланбаңыз.
 - Металл дискілер өте өтiрi, оларды пайдаланған кезде өте сақ болыңыз. Пайдаланған кезде заттарды кесетiн шеттерiнен әрi қарай ұстаңыз.
 - Тостағаннның ішiндегісiн төкпес бұрын дискі әрдайым шешiп алып отырыңыз.
 - Құрал тек үй жағдайында пайдалануға арналған. Оны тұрмыстық пайдалану шегiнен шығатын коммерциялық немесе басқа мақсаттарда пайдаланбаңыз.
 - Асуілік комбайн тек тамақ өнiмдерiн өңдеуге арналған. Асуілік комбайнның көмегiмен бояуларды және ерiткіштердi араластырмаңыз.
 - Құралды үй-жайдан тыс пайдаланбаңыз.
 - Штeпeлсiдiң айыры сiздiң розеткаға келетiнiн көз жеткізіңіз. Басқа жағдайда сервис орталығына көмек алу үшін жүгiнiңiз.
 - Құралды ылғалды қолмен пайдаланбаңыз.
 - Осы нұсқаулықты сақтаңыз.
- НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Құралмен ешқашан 2 минуттан аса үздіксіз жұмыс жасамаңыз. 2 минуттық үздіксіз жұмыстан соң, құралды кем дегенде, 2 минутқа сөндiру қажет. Құрал суылғанша, онымен жұмысты бастамаңыз.
- Тостағандағы өнiмнiң рұқсат етілген ең көп мөлшерiнен асырмаңыз.
 - Өнiм температурасы 50С°-ден аспауы тиіс.
 - Комбайн мен оның аксессуарларын микротолқынды пеште қолданбаңыз.
 - Комбайнды егер бос болса, ешқашан қоспаңыз.
 - Саусақты немесе басқа заттарды қақпақтың тесігіне салмаңыз.
 - Құралды қатты құрамбөлiктерге (мысалы: мұздатылған өнiмдер және т.с.с.) және өнiм бөлiктерiне (мысалы, жеміс-жидек сүйектерi, ет шемішергi, сүйектер мен т.с.с.) пайдаланбаңыз.

ПАЙДАЛАНУ

Назар аударыңыз! Өнімді өңдеуге дейін бөлiктерге кесу керек.

БҰЛҒАУЫШ ҚОНДЫРМАСЫН ПАЙДАЛАНУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Комбайнды құрастырмас бұрын оның желіге қосылып тұрмағанына көз жеткізіңіз. Бұлғауышты кілегейдi, жұмыртқа ақуызын, бисквитті қамырды, піренi, сорпаны, тұздықты және т.б. бұлғау үшін пайдаланыңыз.

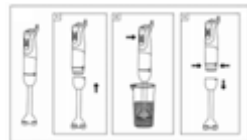
1. Бұлғауыш қондырмасын бұлғау үшін бөсендеткішке шыртылға дейін салыңыз.
2. Бұлғауыш бөсендеткішін орнатылған бұлғауышпен) моторды бөлiкке толықтай бекітілгенге дейін орнатыңыз.
3. Құралды желіге қосыңыз. Бұлғауышты резервуарға салып, кейiн «1» немесе «2» жұмыс жылдамдығын таңдаңыз және жылдамдықты қосудың «1» немесе «2» батырмасын басыңыз. 1-ші режимде жұмыс істеген кезде айналу жылдамдығын реттегіштің көмегімен бұлғауыштың айналу жылдамдығын реттеуге болады. Бұл үшін 1-ші режимдi қосу батырмасын ұстап отырып, айналу жылдамдығын реттегішті бұлғауыштың жылдамдығын сәйкесінше ұлғайту немесе азайту үшін оң немесе сол жаққа қарай ауыстырып отырыңыз. Сіз комбайн жиынтығындағы тостағанды немесе басқа да келетiн ыдыстарды пайдалана аласыз.
4. Жұмысты аяқтаған соң, бұлғауыштың оң жаққа қарай тоқтағанын күтiп, оны ыдыстан алып шығыңыз. Комбайнды желіден сөндiрiңiз. Кейiн бұлғауышты комбайнның моторлы бөлiгiнен ажыратыңыз.



БАТПАЛЫ БЛЕНДЕР ҚОНДЫРМАСЫН ПАЙДАЛАНУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Комбайнды құрастырмас бұрын оның желіге қосылып тұрмағанына көз жеткізіңіз. Блендер тұздықтарды, майонездерді, дәмқосарларды, сорпаны, балалар тамағын және коктейльдердің барлық түрлерін дайындауға өте қолайлы.

1. Батпалы блендер қондырмасын комбайнның моторлы бөлiгiне блендер қондырмасы толық бекітілгенге (шыртылға) дейін орнатыңыз.



ҚАЗАҚ

2. Құралды желіге қосыңыз. Блендерді резервуарға салыңыз. Кейін «1» немесе «2» жұмыс жылдамдығын таңдаңыз және жылдамдықты қосудың «1» немесе «2» батырмасын басыңыз. 1-ші режимде жұмыс істеген кезде айналу жылдамдығын реттегіштің көмегімен блендер пышағының айналу жылдамдығын реттеуге болады. Бұл үшін 1-ші режимді қосу батырмасын ұстап отырып, айналу жылдамдығын реттегішті блендер пышағының айналу жылдамдығын сәйкесінше ұлғайту немесе азайту үшін оң немесе сол жаққа қарай ауыстырып отырыңыз.

3. Жұмысты аяқтаған соң, комбайнды желіден сөндіріңіз. Блендер пышағының толық тоқтағанын күтіңіз. Кейін батпалы блендер қондырмасын комбайнның моторлы бөлігін ажыратыңыз. Пюре дайындауға арналған қондырманың және батпалы блендер қондырмасын жұмыс істеу қағидаты ұқсас. Назар аударыңыз! Пышақ жүзі өте өтірі!

ҰСАҚТАУҒА АРНАЛҒАН ПЫШАҚТЫ ПАЙДАЛАУ

HAZAR АУДАРЫҢЫЗ! Комбайнды құрастырмас бұрын оның желіге қосылып тұрмағанына көз жеткізіңіз.

1. Комбайн тостағанын тұғырыққа орнатыңыз.

2. Қондырмаларға арналған білік пен өнімдерді ұсақтауға арналған пышақты орнатыңыз.

3. Азық-түліктерді тостағанға салыңыз.

4. Тостаған қақпағын сағат тілінің бойымен шыртылға дейін айналдыра отыра, тостағанға орнатыңыз.

5. Моторлы бөлігін қосыңыз (суретте көрсетілгендей). Құралды желіге қосыңыз. Кейін «1» немесе «2»

жылдамдығын таңдаңыз және «1» немесе «2» жылдамдығын қосу батырмасын басыңыз. 1-ші режимде жұмыс істеген кезде айналу жылдамдығын реттегіштің көмегімен қондырманың немесе пышақтың айналу жылдамдығын реттеуге болады. Бұл үшін 1-ші режимді қосу батырмасын ұстап отырып, айналу жылдамдығын реттегішті қондырманың немесе пышақтың айналу жылдамдығын сәйкесінше ұлғайту немесе азайту үшін оң немесе сол жаққа қарай ауыстырып отырыңыз.

6. Жұмысты аяқтаған соң, комбайнды желіден сөндіріңіз. Пышақ толық тоқтағанша күтіңіз. Кейін комбайнның моторлы бөлігін және тостаған қақпағын ажыратып, пышақтарды алып шығыңыз. Осыдан кейін ғана дайын өнімді өзгерлен ыдысқа құйыңыз немесе ақтарыңыз.

HAZAR АУДАРЫҢЫЗ! Жүздәрі өте өтірі болғандықтан, пышақтарды абайлап алыңыз.

МАЙДАЛАП ТУРАУҒА, КЕСУЕГЕ, ҮККІШТЕН ӨТКІЗУЕГЕ ЖӘНЕ ДРАНИҚАҒА АРНАЛҒАН ДИСКІЛЕРДІ ПАЙДАЛАУ

HAZAR АУДАРЫҢЫЗ! Комбайнды құрастырмас бұрын оның желіге қосылып тұрмағанына көз жеткізіңіз.

1. Сізге қажетті дискін комбайн тостағанындағы қондырмаларға арналған білікке орнатыңыз (суретте көрсетілгендей).

2. Тостаған қақпағын сағат тілінің бойымен шыртылға дейін айналдыра отыра, тостағанға орнатыңыз.

3. Моторлы бөлігін қосыңыз (суретте көрсетілгендей). Құралды желіге қосыңыз. Кейін «1» немесе «2» жылдамдығын таңдаңыз және «1» немесе «2» жылдамдығын қосу батырмасын басыңыз. 1-ші режимде жұмыс істеген кезде айналу жылдамдығын реттегіштің көмегімен дискінің айналу жылдамдығын реттеуге болады. Бұл үшін 1-ші режимді қосу батырмасын ұстап отырып, айналу жылдамдығын реттегішті дискінің айналу жылдамдығын сәйкесінше ұлғайту немесе азайту үшін оң немесе сол жаққа қарай ауыстырып отырыңыз. Сіз майдалап тұрап, кесе немесе драһник айналуға арналған үккішті пайдалана аласыз. Егер де жеміс-жидектер/көкөністер тұрпал қалса, оларды итеріп шығару үшін (артық күш жұмсамай-ақ) басқа жеміс-жидектерді немесе көкөністерді пайдаланыңыз. Егер де бұл көмектеспесе, құралды сөндіріп, тұрып қалған жеміс-жидектерді/көкөністерді алып шығу үшін бөлшектеніз.

4. Жұмысты аяқтаған соң, комбайнды желіден сөндіріңіз. Дискі толық тоқтағанша күтіңіз. Кейін комбайнның моторлы бөлігін, тостаған қақпағын қайта тәртіптен ажыратып, дискі мен қондырмаларға арналған білікті алып шығыңыз. Осыдан кейін ғана дайын өнімді өзгерлен ыдысқа құйыңыз немесе ақтарыңыз.

HAZAR АУДАРЫҢЫЗ! Дискіні ондағы тесіктері өтірі етіп қайралғандықтан, абайлап алыңыз.

ТАСЫМАЛДАУ, ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

ТАСЫМАЛДАУ. Құралды бұйымның тауарлық түрін жөне/немесе қаптамасының сақталуын қаптамасыз ететін, жүктерді бекіту және бұдан әрі қауіпсіз пайдалану ережелерін пайдалана отыра, жабық көліктің қаз келген түрмен тасымалдау қажет. Құралды тиеу-түсіру жұмыстары кезінде соқпалы жүктемелерге ұшыратуға ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ. **ТАЗАЛАУ.** HAZAR АУДАРЫҢЫЗ! Құрал бөлшектерін ыдыс жуатын машинада ешқашан жуаңыз. Химикаттар мен түрлі құралдарды пайдаланбаңыз. Құралды тазаламас бұрын өрдайым желіден ажыратып отырыңыз.

Қозғалтқыш бөлігін және ыдыстың қақпағын жұмсақ, сәл дықылт шүберекпен тазалаңыз. Оларды ағынды сумен жууға немесе суға немесе басқа сұйықтықтарға батыруға болмайды. Жүз үшін жылы су (50°C-ден артық емес) және қарапайым жуғыш құралды пайдаланыңыз, жүздәрі олар өте өтірі болғандықтан, абайлап ұстаныңыз. Тамақпен тікелей байланыс бар құрал бөлшектерін құралды пайдаланған сұйық тазалап отыру қажет.

САҚТАУ. Құралды бұйымның тауарлық түрін және бұдан әрі қауіпсіз қолданылуын сақтауды кездейші жағдайларда, жабық үй-жайларда сақтау қажет. Сақтауға жинамас бұрын құрал мен оның барлық арларының толықтай кептірілгеніне көз жеткізіңіз.

ҚҰРАЛДЫ КӨДЕГЕ ЖАРАТУ ҚАҒИДАЛАРЫ

Құрал мен буып-тую материалдарды қоршаған орта үшін ең аз зиянды және өңіріңіздегі қалдықтарды көдеге жарату жөніндегі қағидаларға сәйкес көдеге жаратылуы тиіс.

КЕПІЛДІКТІ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ

Бұйымды сатып алған уақытта тексерілуін және Сіздің қатысуыңызбен кепілдік талонының толығымен талап етіңіз (сататын ұйымның мөртабаны, сатылған күні және сатушының қолы). Кепілдік талонын ұсынбаған жағдайда немесе оны дұрыс толтырмаған уақытта, сапасы жөніндегі шағымдар қабылданады және кепілдік арқылы жөндеу жүргізілмейді.

Кепілдік талонын кепілдік мерзімі ішінде сервистің орталығына қаз келген өтінішті жасаған кезде ұсыну қажет. Бұйым сервистік қызмет көрсетуге тек толықтай жұмысқа келген түрінде ғана қабылданады. Кепілдік мерзімі сатып алушыға сатқан сәттен бастап есептеледі. Сізден бұйымның сатып алынған күнін растайтын құжаттарды сақтауыңызды сұраймыз (тауар немесе касса чеі).

Бұйымныңызға кепілдік арқылы төгін кезік көрсету шартына бұйымды қолдану жөніндегі нұсқаулығының талаптарына сәйкес жеке тұрмыстық қажеттілік шегінен шықпайтын, бұйым пайдалану, механикалық зақымдалулардың және бұйымды ұқыпсыз пайдалану салдарының жоқтығы жатады. Бұйым кепілдік арқылы қызмет көрсетуге таза түрінде ұсынылады (мүмкін болатын жерлерінде қажалған және үрленген). Кепілдік кепілдік мерзімі ішінде анықталған барлық өндірістік және құрылымдық ақауларға таралады («Кепілдік таратылмайды» бөлімінде көрсетілгендерден басқа). Бұл кезеңде шығыс материалдарынан басқа ақау бөлшектері кепілдік сервистің орталығында төгін түрде ауыстыруға жатады.

КЕПІЛДІК ТАРАТЫЛМАЙДЫ

1. Форс-мажорлық жағдайлар туғызған ақаулар.

2. Бұйымды жеке тұрмыстық жағдайларының шегінен шығатын мақсаттарда бұйымның зақымдануы (яғни, өнеркәсіптік немесе коммерциялық мақсаттарда).

3. Шығыс материалдары мен аксессуарлар.

4. Шамадан тыс жүктелу, дұрыс пайдаланбау, бұйым ішінде сұйықтықтардың, шаңның, жөндіктердің, бөгде заттардың кіруі туғызған ақаулар.

5. Қиғалтқыш сервистің орталықтарынан немесе кепілдікті шеберханалардан тыс жөндеуге ұшыраған бұйымдар.

6. Пайдаланушының бұйым құрылымына өзгерістерді енгізу немесе құрамдас бөлшектерін білікті ауыстыру салдарынан болған зақымдаулар.

7. Қолдану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарын бұзу.

8. Жеткізу желісінің көрнеуін дұрыс орнатпау (қажет болса).

9. Техникалық өзгерістер енгізу.

10. Үкіпсіз пайдалану, бұйымды дұрыс тасымалдау және сақтамау, бұйымның құлау салдарынан болған механикалық зақымдаулар.

11. Жануарлардың кінәсінен болған зақым (соның ішінде, кеміргіштер мен жөндіктер).

Өндіруші туралы ақпарат

Өндіруші: Ситес Электрик Кампани Лимитед, ҚХР

Жасалған күні туралы ақпаратты жеке қаптамасынан қараңыз.

Қызмет ету мерзімі – отыз алты ай.

Кепілдік арқылы қызмет көрсету мәселелері бойынша жақын маңдағы сервистің орталығына жүгініңіз.

